



Hua Yi Secondary School

华义中学

60, Jurong West St. 42
Singapore 649371
Tel: 6563 4568
Fax: 6563 4505
hyss@moe.edu.sg
<http://www.huayisec.moe.edu.sg>

Dear Parents/ Guardians,

Hua Yi Learning Dispositions

Hua Yi Secondary School believes in providing feedback to students and parents/ guardians on how they learn knowledge and skills in the classroom and co-curricular activities (CCA) via Learning Dispositions.

Your child/ ward's Learning Dispositions are assessed per semester by the Form Teachers, subject teachers and CCA teachers. Using the feedback, your child/ ward would be more aware of how he/ she learns, and thus be more able to take ownership and reflect on his/ her learning.

Parents/ Guardians would hence be more informed of how well your child/ ward is learning to provide further support at home. This is part of the school's effort to continually strengthen the school-parent partnership.

Please refer to your child/ ward's Progress Report and Annex A for more details.

For any query, please contact Mr Jeffrey Ong (ong_siew_meng_jeffrey@schools.gov.sg).

We look forward to your continued partnership in the holistic development of your child/ ward.

Thank you.



HYSS Learning Dispositions and Indicators

华义中学学习心性与指标

Kecenderungan Sikap dalam Pembelajaran dan Penunjuk

Shows Self-directedness 展现自主学习能力 Menunjukkan Sikap Usaha Kendiri dalam Pembelajaran	Lower Secondary 低年级 Menengah Bawah	Upper Secondary 高年级 Menengah Atas
Recognises own strengths and needs 了解自己的强项与学习需求 Mengenal pasti kekuatan dan keperluan sendiri	<ul style="list-style-type: none"> ● Recognises and identifies own emotions ● Knows own strengths and weaknesses in learning ● 能够了解并分辨自己的情绪 ● 了解自己的学习强项和弱项 ● Mengecam dan mengenal pasti perasaan sendiri ● Mengetahui kekuatan dan kelemahan sendiri dalam pembelajaran 	<ul style="list-style-type: none"> ● Manages emotions and limits negative thoughts during learning ● Sets appropriate and realistic goals according to his/ her strengths (and weaknesses) ● 能够在学习过程中管理好情绪，并以积极的态度面对学习 ● 能够依据自己的强项和弱项设定适当以及实际的学习目标 ● Mengawal perasaan dan meneghadkan pemikiran negatif semasa pembelajaran ● Menetapkan matlamat yang sesuai dan realistik berdasarkan kekuatannya (dan kelemahan)



<p>Shows initiative</p> <p>展现自动自发的精神</p> <p>Menunjukkan sikap inisiatif (daya usaha, ikhtiar, gerak pertama)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Shows good working habits Seeks clarifications when in doubt 展现良好的学习习惯 有疑问时能主动提问 Menunjukkan tabiat kerja yang baik Mendapatkan penjelasan apabila berasa ragu-ragu 	<ul style="list-style-type: none"> Monitors and reviews own progress Looks for information to support his/her learning Shows confidence in handling challenging tasks or situations 关注自己的学习进展，并且时时反思与作出调整 主动搜集资料来辅助自己的学习有自信应对棘手的任务或情况 Memantau dan merenung kemajuan sendiri Mencari maklumat untuk menyokong pembelajaran sendiri Berkeyakinan dalam menangani tugas atau situasi yang mencabar
<p>Stays Open-minded</p> <p>具备虚心开明的胸怀</p> <p>Sentiasa Mengekalkan Minda Terbuka</p>	<p>Lower Secondary 低年级 Menengah Bawah</p>	<p>Upper Secondary 高年级 Menengah Atas</p>
<p>Willing to explore and try new ideas</p> <p>愿意开拓视野并且勇于尝试</p> <p>Berani untuk meneroka dan mencuba idea baru</p>	<ul style="list-style-type: none"> Is open to suggestions Learns new concepts and ideas through understanding of different perspectives 乐于接受建议 通过了解不同的观点来学习新的概念 Mengamalkan sikap terbuka pada apa-apa 	<ul style="list-style-type: none"> Works positively on feedback and advice for improvement Looks at every possibility in solving a problem 积极接受批评与反馈，并加以改进 在解决问题时，考虑全面周到 Berfungsi secara positif mengenai maklum



	cadangan <ul style="list-style-type: none"> • Mempelajari konsep dan idea baru melalui pemahaman tentang perspektif yang berbeza 	balas dan nasihat untuk penambahbaikan <ul style="list-style-type: none"> • Memandang setiap kemungkinan dalam menyelesaikan masalah
Willing to collaborate 愿意与人协作 Rela bekerjasama	<ul style="list-style-type: none"> • Is confident to speak up and share ideas • Works well with people he/she knows • 能够有自信地发表意见，并且发表自己的建议 • 能够与认识的人合作愉快 • Berkeyakinan untuk mengemukakan pendapat dan berkongsi idea • Boleh bekerjasama dalam menjalankan tugas dengan orang yang dikenali 	<ul style="list-style-type: none"> • Shares his/ her ideas confidently and constructively • Works effectively in any team • 能够从容自信地分享自己的意见并且提出具建设性的意见 • 能跟任何小组和谐相处，有效协作 • Berkongsi idea dengan yakin dan membina • Mampu bekerja dengan berkesan dalam mana-mana kumpulan
Seeks Joy in Learning 从学习中获得乐趣 Mencari Keceriaan/ Kenikmatan dalam Pembelajaran	Lower Secondary 低年級 Menengah Bawah	Upper Secondary 高年級 Menengah Atas
Sees meaning and makes connections, enjoys problem-solving 洞悉问题，能联想、联系，	<ul style="list-style-type: none"> • Is able to draw connections between what he/she learns in the classroom and in the real world context • Shows enthusiasm in reasoning and communicating solutions 	<ul style="list-style-type: none"> • Is able to apply what he/she learns in the classroom to the real world context • Shows enthusiasm in reasoning, communicating and implementing solutions



<p>而且享受解决问题的过程</p> <p>Mampu mentasir maksud dan membuat hubung kait, menikmati penyelesaian masalah</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 能够将课堂所学与现实生活联系起来 ● 展现积极构思并与同侪共商解决方案的学习热忱 ● Boleh mengaitkan perkara yang dipelajari di dalam kelas dengan konteks dunia sebenar ● Menunjukkan keghairahan dalam penyelesaian penghujahan dan komunikasi 	<ul style="list-style-type: none"> ● 能够将课堂所学运用在现实生活 ● 展现积极构思并与同侪共商、实施解决方案的学习热忱 ● Boleh menerapkan perkara yang dipelajari dalam kelas dengan konteks dunia sebenar ● Menunjukkan keghairahan dalam penyelesaian penghujahan, komunikasi dan pelaksanaan.
<p>Derives satisfaction from new skills and/or discovering new knowledge</p> <p>从学习新技能或从发现新知识获取满足感</p> <p>Meraih kepuasan daripada kemahiran baru dan/ atau meraih pengetahuan baru</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Shows an interest in learning new skills and knowledge within subject ● Participates actively in discovering new knowledge ● 对学习 与学科相关的新技能与新知识感兴趣 ● 积极参与寻求新知识的过程 ● Menunjukkan minat dalam mempelajari kemahiran dan pengetahuan baru dalam ruang lingkungan subjek ● Terlibat secara aktif dalam meneroka pengetahuan baru 	<ul style="list-style-type: none"> ● Is able to apply new skills acquired within subject ● Actively seeks new information for deeper learning ● 能够运用与学科相关的新技能 ● 主动寻求新知识，以深化学习 ● Boleh mengaplikasikan kemahiran baru yang diperoleh dalam ruang lingkungan subjek ● Terlibat secara aktif dalam mencari maklumat baru bagi pemahaman yang mendalam dalam pembelajaran
<p>Strives for excellence</p> <p>追求卓越</p> <p>Berusaha bersungguh-sungguh untuk mencapai kecemerlangan</p>	<p>Lower Secondary 低年級 Menengah Bawah</p>	<p>Upper Secondary 高年級 Menengah Atas</p>



<p>Demonstrates diligence and pursues self-improvement</p> <p>展现勤奋向上、自我提升的精神</p> <p>Mempamerkan ketekunan dan meneruskan peningkatan diri</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Puts in consistent effort in his/her work ● Takes initiative to work on areas they are weak in ● Fulfils responsibilities in a timely manner ● Focuses energy on productive activities ● 尽心尽力完成所有学习任务 ● 主动跟进改善自己的弱项 ● 能按时履行自己的学习责任 ● 能专注于有效益的学习活动 ● Sentiasa konsisten dalam usahanya apabila diberi tugas ● Mengambil inisiatif untuk mengatasi kelemahan-kelemahan yang ada ● Bertanggungjawab bagi memastikan tugas yang diberi dapat diselesaikan tepat pada masanya ● Tumpuan usaha untuk aktiviti-aktiviti yang produktif 	<ul style="list-style-type: none"> ● Puts in consistent effort and is keen on self-improvement ● Sets high personal standards for work ● 积极进取，并努力自我提升 ● 能设定高水平的个人学习与任务要求 ● Menjalankan usaha yang konsisten dan sentiasa berminat untuk memperbaiki diri ● Menetapkan matlamat peribadi yang tinggi untuk setiap tugas yang diberi
<p>Displays resilience and grit 展</p> <p>现坚韧的毅力</p> <p>Mempamerkan ketahanan diri dan keazaman</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Demonstrates resilience to cope with challenging situations ● Displays willingness to complete his/her tasks ● 以坚韧的精神面向挑战 ● 能自发主动，以完成任务 ● Menunjukkan daya tahan yang tinggi dalam menghadapi keadaan yang mencabar ● Memaparkan kesediaan untuk menyelesaikan 	<ul style="list-style-type: none"> ● Overcomes challenging situations with grit ● Strives to achieve desired goals ● 以坚韧的毅力克服挑战 ● 会努力奋斗，以实现理想 ● Mengatasi keadaan yang mencabar dengan keazaman yang tinggi ● Berusaha bersungguh-sungguh untuk mencapai matlamat yang diinginkan



Hua Yi Secondary School

华义中学

60, Jurong West St. 42
Singapore 649371
Tel: 6563 4568
Fax: 6563 4505
hyss@moe.edu.sg
<http://www.huayisec.moe.edu.sg>

	tugasnya	
--	----------	--